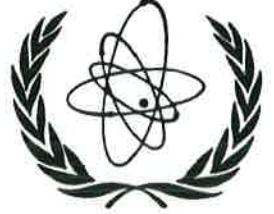


# INF

L



INFCIRC/471  
19 April 1995  
GENERAL Distr.  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

بلاغ وارد بتاريخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥  
من البعثة الدائمة لجنوب أفريقيا  
لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

- ١- تلقت أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية مذكرة شفوية بتاريخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥ من البعثة الدائمة لجنوب أفريقيا توفر معلومات عن سياسات وممارسات حكومة جنوب أفريقيا فيما يتعلق بالصادرات النووية.
- ٢- وعلى ضوء الرغبة التي أبديت في المذكرة الشفوية، يرد نص المذكرة الشفوية في ملحق هذه الوثيقة.



## الملحق

### نص المذكرة الشفوية الواردة بتاريخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥ من البعثة الدائمة لجنوب أفريقيا

تهدي البعثة الدائمة لجنوب أفريقيا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية تحياتها الى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ويشرفها أن تشير الى مذكرتيها الشفويتين بتاريخ ١٥ و ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٤ فيما يتعلق بقرار حكومة جنوب أفريقيا العمل وفقا لأحكام الوثائق INFCIRC/254/Rev.1/Part.1 و INFCIRC/254/Rev.1/Mod.1 و INFCIRC/254/Rev.1/Part.2 حسب نصها المعدل.

فقد أظهرت التطورات التي طرأت على التكنولوجيا النووية ضرورة مواصلة ايضاح وتعديل أجزاء من قائمة المواد الحساسة التي يشملها الملحق ألف والملحق باء بالمبادئ التوجيهية الجاري اصدارها في الوثيقة INFCIRC/254/Rev.1/Part.1 وقررت حكومة جنوب أفريقيا العمل بمقتضى المبادئ التوجيهية كما نقحت و عدلت في الوثيقة INFCIRC/254/Rev.1/Part.1/Mod.2.

وقد قررت حكومة جنوب أفريقيا أيضا العمل وفقا للمبادئ الأساسية للضمانات ومراقبة الصادرات الواردة في المبادئ التوجيهية لعمليات النقل النووية بصورتها المعدلة في الوثيقة INFCIRC/254/Rev.1/Part.1/Mod.3.

ولغرض التوضيح، يلحق بهذه المذكرة النص الكامل للمرفق-ألف والمرفق-باء من المبادئ التوجيهية بصورتها المعدلة، ونسخة عن المبادئ التوجيهية المتعلقة بعمليات النقل النووي، مع اجراء تعديلات على الفقرتين ١ و ١٠(ب) و اضافة الفقرة ١١ مع اعادة ترقيم الفقرات التالية من المذكرة.

وحكومة جنوب أفريقيا -عند اتخاذها هذا القرار- تدرك ادراكا تاما ضرورة الاسهام في التنمية الاقتصادية مع تفادي الاسهام بأي شكل من الأشكال في أخطار انتشار الأسلحة النووية أو غيرها من الأجهزة المتفجرة النووية، وضرورة استبعاد تأكيدات عدم الانتشار من مجار المنافسة التجارية.

وترجو حكومة جنوب أفريقيا من مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية تعميم نص هذه المذكرة وضميمتها على جميع الدول الأعضاء لكي تطلع عليه.

وتفتنم البعثة الدائمة لجنوب أفريقيا هذه الفرصة لتؤكد للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية من جديد أسى تقديرها.